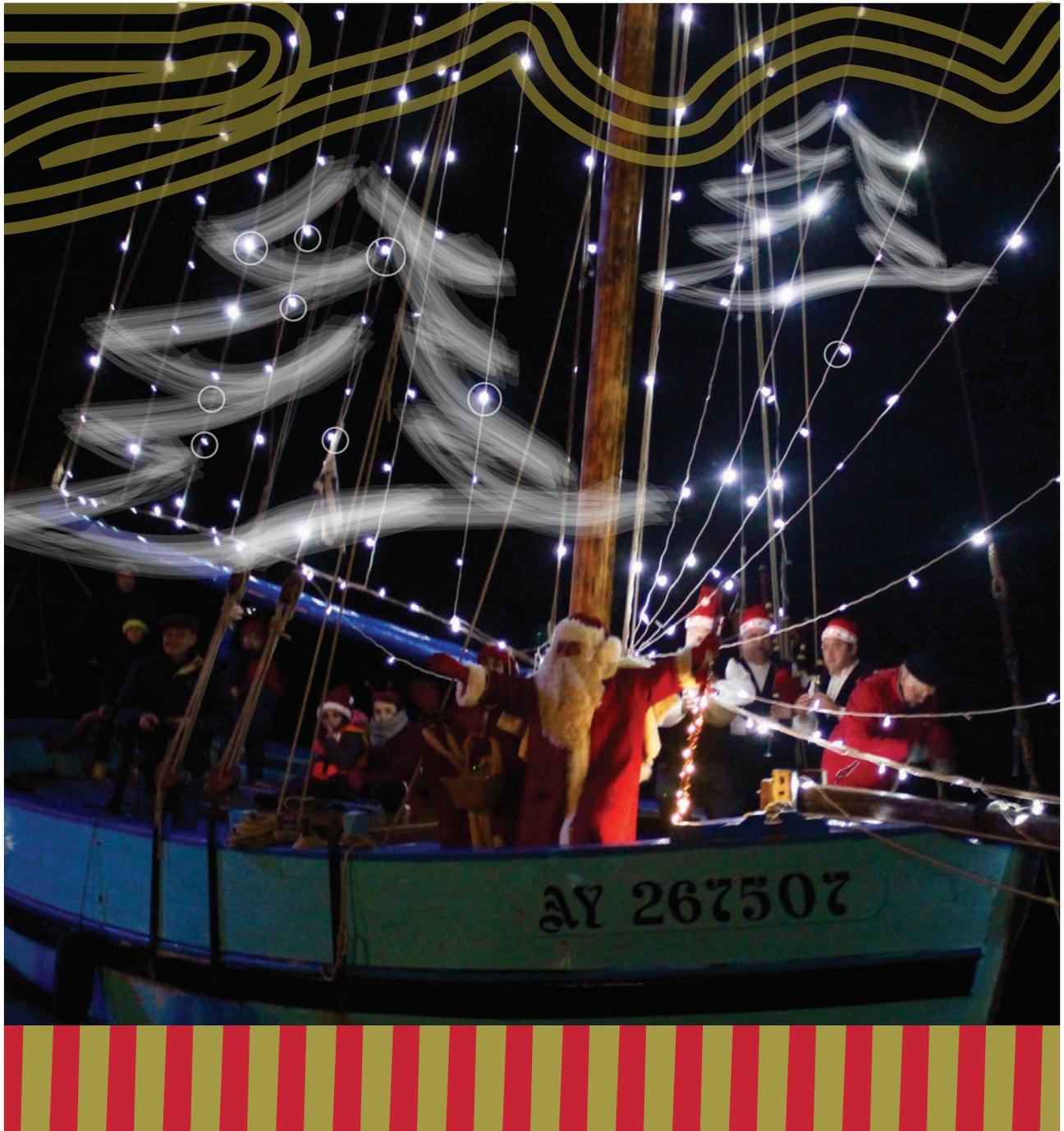


Vivre Auray

Décembre 2019 - N°114 - Magazine municipal d'informations

www.auray.fr



NOËL À AURAY
DES ANIMATIONS DU 6 AU 31 DÉCEMBRE



350 VINS ET BIERES
200 WHISKIES ET RHUMS

Location
Tirage pression
Cadeaux entreprises

50% Cave 50% Bar,
100% V and B

9 rue de l'Irlande - 56400 AURAY - vandb.auray@orange.fr
Tél. 02 97 24 29 64 - www.VandB.fr



BIJOUTERIE GUÉRINEAU
JOAILLIER - CRÉATEUR
Poinçon de Maître

31 rue J.M. Barré
56400 AURAY
02 97 24 13 42

lilistone



La Sterne restaurant
Thury

Restaurant ouvert pendant les fêtes :
24, 25 et 31 décembre 2019

Réservations : 02 97 56 48 33
2 rue François Guhur La Forêt 56400 Auray
Consultez nos menus sur www.bestwesternaurayleloch.com

DéGélec

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Didier GLOCHON
Artisan Electricien

06 46 66 48 39

Bureaux : 02 56 54 55 57
degelec.dg@gmail.com

21, rue Er Palud - 56870 BADEN

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ

- ▷ Un artisan qualifié à votre écoute
- ▷ Des services de qualité
- ▷ Une large gamme de compétences

ENTREPRISE CRÉÉE EN 2004

www.degelec.com
Retrouvez-nous sur Facebook

DÉPANNAGE • MISE EN SÉCURITÉ • MISE EN CONFORMITÉ • RÉNOVATION • CHAUFFAGE • INTERPHONE • DOMOTIQUE • ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR



phil CONFORT
Philippe ALLAIN

ARTIPOLE
RGE ECO artisan

AGRÉÉ
VELUX
K-Line
SOGI experto
MCFRANCE
somfy

INSTALLATEUR - CONSEIL

Fenêtres de toit électrique - Stores
Menuiserie - Fermetures - Volets roulants solaires
Sun tunnel - Domotique - Panneaux solaires
Entretien et changement de vitrages

12 rue de la Paix • AURAY • 02 97 56 39 28 • 06 11 29 84 31 • phil-confort.com



Alré design
L'atelier du placard

Nouveau site internet
alre-design.com

Agencement sur mesure Particuliers et pro

02 97 31 30 02 - Parc d'Activités du Moustoir - Crac'h - Auray



Nadège JAMBON
Responsable d'agence

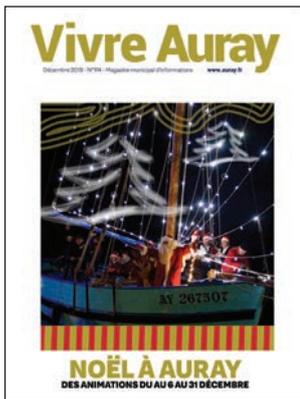
7 av du Président Wilson - **AURAY**
02 97 29 40 12
agence.auray@mutuelledepoitiers.fr

Société d'Assurance Mutuelle à cotisations variables régie par le Code des Assurances

TOUTES ASSURANCES | Particuliers et Professionnels

La Nouvelle Vague
RESTAURANT - Cuisine Maison

2 place de l'Europe - Porte Océane - Auray
02 97 14 33 00
(derrière le cinéma)



Le départ de la 1^{ère} édition de l'Alréeenne, marche-course contre le cancer, a été donné depuis le parvis d'Athéna le 20 octobre.

Au sommaire

- 04 **Ils font Auray**
L'Alréeenne, 22500€ au profit de la Ligue contre le cancer
- 07 **Solidarité**
L'Amicale pour le don du sang d'Auray et sa région
- 11 **Dossier**
Aménagement urbain
- 14 **Dans la ville**
Wifi mode d'emploi
- 17 **Politique de la ville**
Des jeunes qui vont droit au but
- 18 **Culture**
La médiathèque en réseau
- 20 **Noël à Auray**
Des animations du 6 au 31 décembre
- 21 **L'agenda**
- 22 **Tribunes**

Édito

Noël approche à grands pas. Les préparatifs sont lancés pour offrir aux Alréeennes et Alréeens, petits et grands, des animations féeriques. Ces fêtes de fin d'année sont toujours placées sous le signe du partage et de la solidarité.

Ces deux valeurs étaient déjà bien présentes lors de la première édition réussie de la marche-course contre le cancer l'Alréeenne puis lors du spectacle joué à guichets fermés «À Portée D'Chœur», association qui œuvre depuis vingt ans pour les plus démunis.

Auray a été aussi au cœur du monde économique de la pêche, en recevant après Quimper, la deuxième conférence Breizhmer qui regroupait les acteurs du monde halieutique breton, à l'initiative du Comité régional des pêches, et des structures représentatives de la conchyliculture, de l'aquaculture, de la pisciculture, mareyeurs et transporteurs.

Auray reste ancrée dans sa culture et ses traditions. Pour la première fois un concours de chant, danse et musique bretonne, a été organisé par la KEVRENN ALRE salle Athéna, suivi d'un fest-noz qui affichait complet.

Auray n'oublie pas non plus son devoir de mémoire avec les commémorations du 11 novembre qui, dans la lignée du centenaire passé, rappellent les leçons de l'Histoire aux générations futures.

Auray au centre des attentions également au quotidien avec son équipe municipale qui continue à œuvrer pour le bien-être des Alréeens avec toujours le même but, améliorer la qualité de vie par des services adaptés à tous.

Joyeuses fêtes de fin d'année à tous.

Emañ Nedeleg é tostaat
Krog omp da aprestiñ an traoù evit bout e stad da ginnig abadennoù burzhudus d'an Alreadezed ha d'an Alreiz, koulz d'ar re vras ha d'ar re vihan. Bepred e vez gouelioù an dibenn-blez un digarez da vout en ul lod get ar re-all hag egile.

Sed aze ur soñj hag en em gave dija e-kreiz abadennoù hon eus bevet nevez 'zo : ar c'hentañ tennad troiad bale-ha-redek a-enep ar c'hriñ-bev savet get l'Alréeenne, an arvest « À portée D'Chœur » bet c'hoariet dirak saliadoù leun-bar hag aozet get ar gevredigezh é labourat evit ar re ezhommek abaoe ugent vlez.

An Alre a zo bet ivez e-kreiz bed ekonomikel ar pesketerezh : degemeret hon eus - à-lerc'h Kemper -eilvet predegenn Breizhmer. An emgav-mañ - aozet diàr intrudu Kuzul Rannvro ar pesketerezh, diàr kani aozadurioù dileuriiñ ar c'hreginerezh, an dourc'hounezerezh hag ar peskvagerezh hep ankouaat ar vareerion hag an dreuzdougerion - en deus tolpet aketerion bed ar pesketa e Breizh.

An Alre a chom gwriennet mat e sevenadur hag e hengoun ar vro. Evit ar wezh kentañ eo bet aozet ur genstrivadeg dañs ha sonerezh Breizh get KEVRENN AN ALRE ; heuliet e oa ar genstrivadeg get ur fest-noz en deus graet kement a verzh ma oa lan-barr sal Athena.

An Alre n'ankoueha ket kennebeut e ranker derc'hel soñj ; ar pezh hon eus graet e-ser al lidoù da geñver an 11 a Gala-Gouiañv en ur zerc'hel, en tu-all da verch ar c'hantvet blezad àrlene, da sachñ evezh ar rummadoù yaouank àr disoc'hoù an istor.

An Alre hag a chom atav e-kreiz preder hag ober pemdeziek pare an ti-kêr dalberzh é terc'hel da labourat evit mat an Alreiz, gwellaat dezhe o doare da vevñ en ur ginnig servijoù hag a jaoj doc'h doberioù an holl.

Gouelioù laouen deoc'h-tout,

Votre maire/Ho maer
Joseph Rochelle

Ils font Auray



PREMIERS SECOURS 56

22 500€
récoltés au profit
de la Ligue
contre le cancer
du Morbihan

1 551
coureurs
& marcheurs

20-10-2019



Retrouvez l'événement en vidéo
sur YouTube Ville d'Auray

Jean-Pierre Lorcy

Nouveau conciliateur de justice

Il a prêté serment au parquet de Rennes avant l'été. L'Alrécéen Jean-Pierre Lorcy est, depuis septembre, le nouveau conciliateur de justice pour les habitants du pays d'Auray. Bénévole, il a été nommé par ordonnance du premier président de la cour d'appel, sur proposition du magistrat coordinateur des tribunaux d'instance, et après avis du procureur général. La démarche de Jean-Pierre Lorcy s'inscrit dans la volonté de «*rester dans les relations humaines et d'œuvrer pour la collectivité, après plus de 35 années à travailler dans les Ressources Humaines d'un grand groupe français*».

La conciliation est un mode de règlement amiable de litiges de la vie quotidienne. Les conflits concernés sont les relations entre bailleurs et locataires, les litiges de la consommation, les problèmes de copropriété, les litiges entre commerçants et entre personnes, les litiges et troubles du voisinage. «*Exception faites des affaires pénales, familiales et des conflits entre administrés et administrations*» précise Jean-Pierre Lorcy. La conciliation est obligatoire pour les litiges de moins de 4 000€.

UNE CONCILIATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE

Pas de frais de justice, pas d'avocat. Le conciliateur de justice peut être saisi



directement par l'une des parties : par courrier, internet* ou lors d'une permanence à la mairie**. «*Dans un premier temps, je reçois le demandeur. Puis je sollicite et écoute le défendeur. Enfin, une conciliation se fait en présence des deux parties, explique Jean-Pierre Lorcy. Parfois, les gens sont tellement empêtrés dans leur problème qu'ils ne peuvent plus prendre la hauteur nécessaire... Souvent l'intervention d'une tierce personne permet de débloquer la situation*».

Le recours à la conciliation de justice est un moyen simple et gratuit de venir à bout d'un conflit en obtenant un accord sans procès. La conciliation est confidentielle. En cas d'échec et de saisine du tribunal, aucune information sur la tentative de conciliation ne sera communiquée au juge.

*justice.fr ou conciliateurs.fr
jean-pierre.lorcy@conciliateurdejustice.fr
**Permanences : à l'hôtel de ville, les 2^e et 4^e mardi, de 14h à 17h30, sans rendez-vous.

Le major Serge Kerivin

Commandant en second de la gendarmerie



Lors de la cérémonie de prise de commandement du lieutenant Michaël Folliot (présenté dans le Vivre Auray de septembre), le major Serge Kerivin (au premier plan à droite) a dirigé les troupes aux côtés de Mathieu Colle, commandant de la compagnie de gendarmerie de Lorient. À la rentrée, Serge Kerivin a été nommé adjoint au commandant de la brigade d'Auray, dont il connaît bien le territoire, habitant Plescop et étant précédemment lui-même commandant de gendarmerie à Guer.

Dons de patrimoine

Un christ en croix du 16^e siècle



Il est probablement à l'origine de l'édification de la chapelle Saint-Cado du Reclus. Le Christ en croix datant du 16^e siècle, a retrouvé sa place initiale. Ses propriétaires, monsieur et madame Simonet, habitants d'Auray, avaient mis à l'abri cette sculpture lors de l'effondrement du toit de la chapelle en 1975. Le 12 septembre dernier, ils en ont fait don à la Ville qui a d'ores et déjà demandé son inscription aux monuments historiques.

Des archives sur la fête des bigorneaux



Le 24 octobre dernier, un don d'archives concernant la Fête des Bigorneaux (6 albums photos et 3 vidéos) a eu lieu à la mairie. Ces festivités, très appréciées des Alréens à la fin des années 1950, étaient organisées par un couple de Saint-Goustan : Monsieur et Madame Segard. Longtemps conservés, ces documents ont été transmis par Madame Tanguy, au service Archives et patrimoine de la Ville.



Le Conseil Municipal des Enfants passe à la télé !

À l'occasion de la journée nationale de lutte contre le harcèlement à l'école, le 7 novembre, les membres du Conseil Municipal des Enfants (CME) étaient conviés sur le plateau de France 3 Bretagne. Ils ont participé à l'émission "Ensemble c'est mieux" et présenté leur clip sur le harcèlement scolaire. Réalisée l'été dernier, la vidéo avait déjà fait l'objet d'une avant-première au cinéma Ti Hanok, au mois d'octobre.

Joutes Kiwanis du Loch

1050€, qui serviront à financer des actions pour des enfants défavorisés de la ville pendant les fêtes de fin d'année ont été remis au Centre Communal d'Action Sociale par les équipes féminine et masculine d'Auray.

LE PALMARÈS

Joutes féminines :

1> Locmariaquer

2> Auray

Joutes masculines :

1> Auray 2> Landévant 3> Plougoumelen

Déguisement – animation :

1> L'équipe féminine de Ste-Anne d'Auray

2> L'équipe féminine d'Auray

3> L'équipe masculine de Pluvigner



Les représentants de l'équipe alréenne, lors de la cérémonie de remise des prix des Joutes Kiwanis du Loch le 11 octobre à l'hôtel de ville.

Amicale pour le Don du sang d'Auray et sa région

Promouvoir le don et maintenir la motivation des donneurs !

«On a besoin de sang tout le temps» insiste Yvon Aoustin, président de l'association de l'Amicale pour le Don du sang d'Auray et sa région. «Seulement 4,7% des Français donnent leur sang».

À Auray, 110 à 120 donneurs en moyenne sont enregistrés par collecte. «Il s'agit d'un don de sang total. Pour le plasma et les plaquettes, cela se passe à la Maison du Don à Vannes*» précise-t-il.

Comment donner son sang ? Il faut avoir entre 18 et 70 ans, peser au minimum 50 kg et surtout ne pas être à jeun ! Ensuite, il est vivement conseillé de ne pas faire d'effort physique pendant 24 heures. Une femme peut donner son sang 4 fois sur 12 mois glissants, un homme 6 fois, en respectant un délai d'au moins 8 semaines (jour pour jour) entre chaque don.

APPEL AUX BÉNÉVOLES

Si les donneurs sont recherchés, les volontaires pour intégrer l'association le sont aussi ! «L'Amicale recherche toujours des bénévoles ! insiste Yvon Aoustin. Actuellement, c'est surtout vrai sur la côte où il manque des bras masculins». Le rôle du bénévole se joue en trois temps.

Avant la collecte, il s'associe à la campagne de communication : réunion préparatoire, distribution d'affiches, pose de banderoles, balisage. Le jour de la collecte, il prépare la salle (mise en places des tables et chaises), la collation offerte



Yvon Aoustin, président, entouré de Colette Guédet et Nathalie Nollet, membres de l'Amicale pour le don du sang d'Auray et sa région.

et accompagne les donneurs (renseigne, échange, informe). Après la collecte, il prend part à la promotion du don et au recrutement des nouveaux donneurs et bénévoles. Le tout est organisé avec l'Établissement Français du Sang.

* Maison du don, CHBA Chubert, sur rendez-vous : 02 97 67 53 00
bretagne@efs.sante.fr

Comment est utilisé le don du sang ?

34 % dans le cadre d'interventions chirurgicales (dont les victimes d'accidents)

46 % pour des maladies du sang et des cancers

20 % pour les autres transfusions médicales (dont dialyse, accouchements... hors pathologies cancéreuses).

Siège social : Le Cadoudal, place Notre Dame.

Président Aoustin Yvon, yvon.aoustin@gmail.com

Secrétaire Marie-Josée Plumer, bertrand.plumer@orange.fr

LE CALENDRIER DES COLLECTES 2020 À AURAY

15 et 16 janvier, 25 et 26 mars, 17 et 18 juin, 28 juillet, 9 et 10 septembre, 9 et 10 novembre, Salle Péron, de 14h30 à 19h.

La Fédération fête ses 35 ans

Un chef étoilé dans le camion de la Banque Alimentaire

À l'occasion des 35 ans de la Banque Alimentaire, «le camion cuisine» qui a entamé un tour de France depuis le mois de mars, a fait étape à Auray, en partenariat avec le CCAS*.

Le chef étoilé Anthony Jehanno du restaurant «Terre Mer» est venu montrer à quelques anciens et actuels bénéficiaires du CCAS, mais aussi à des élèves du lycée Kerplouz, ses astuces de professionnel pour cuisiner les produits de la collecte alimentaire. «Souvent les bénéficiaires s'orientent plus facilement vers des plats préparés style raviolis, mais si je suis ici aujourd'hui, c'est pour leur montrer qu'on peut faire des choses délicieuses avec des produits simples» affirme le chef.

En 1h, sans avoir connaissance du panier de denrées, le cuisinier et ses seconds du jour ont concocté une compotée d'aubergines, oignons, tomates et curry persil ; une salade de colin, tomates et moutarde à l'ancienne ; un curry de volaille à l'ananas ainsi qu'un crumble pommes bananes.

«Tout le monde n'a pas l'opportunité de venir manger chez moi. Le savoir-faire doit pouvoir être partagé car personne n'est à l'abri des accidents de la vie. Mais la cuisine, elle, est à portée de tous» a conclu le chef, sous le regard attentif des participants,



qui ce jour-là avaient des étoiles... plein les yeux.

* Le CCAS d'Auray sert de relais pour la banque alimentaire en se mobilisant lors des différentes collectes et en assurant la distribution, soit 7 tonnes de denrées tous les ans, à destination de 1500 personnes environ.

Les **aides à domicile** du CCAS en formation

Simuler les effets du vieillissement



«C'est très déstabilisant. On est obligé de réfléchir avant chaque geste que l'on doit faire» Pascale

Les agents s'équipent pour se mettre dans la peau d'une personne âgée.

Des lunettes simulant une cataracte ou une DMLA (dégénérescence maculaire liée à l'âge), un casque pour empêcher l'audition ou émettant 8 types d'acouphènes, une minerve, des poids pour lester les chevilles et les poignets, un plastron de 15 kilos sur les épaules... le poids des ans vous piège rapidement ! Vous perdez la vitesse des mouvements. Ajoutez-y des sur-chaussures et vous perdez d'un coup votre équilibre habituel.

Les aides à domicile du Centre Communal d'Action Sociale ont testé

le «simulateur» de vieillissement proposé par le télé-assisteur Présence Verte. Se mettre dans la peau d'une personne âgée, ou en perte d'autonomie, permet de mieux appréhender ses besoins dans les actes de la vie quotidienne. Se relever, se déplacer, monter un escalier ou encore déboucher une bouteille d'eau exigent des efforts considérables. Une action de prévention pour les aidants qui vise à favoriser l'empathie, l'émergence de bonnes pratiques pour le confort et le bien-être de la personne âgée.

Une nouvelle conductrice à bord du **Transport À la Demande**



Depuis le 1^{er} octobre, Catherine Guyot a pris le volant du Transport À la Demande (TAD) qui circule tous les jours de la semaine dans les rues de la commune.

«Courses, rendez-vous médicaux, sorties culturelles...Le rythme est soutenu», indique l'agent du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS). La logistique de ce service à destination des plus de 70 ans fonctionne comme un savant jeu de Tétris. «J'embarque trois personnes, j'en dépose une, puis j'en reprends deux...cela demande une adaptation permanente». En plus du côté pratique, le relationnel est également au cœur du métier. Le temps d'un feu rouge, quelques petits mots de réconfort et d'écoute, font d'un simple trajet, un chemin de vie plus agréable.

MÉDAILLE DE LA FAMILLE 2020 : les candidatures possibles jusqu'au 15 décembre

La médaille de la famille est une distinction honorifique décernée aux personnes qui élèvent ou qui ont élevé de nombreux enfants, afin de rendre hommage à leurs mérites et leur témoigner la reconnaissance de la nation. Sont concernés :

- les mères ou pères ayant élevé au moins quatre enfants de nationalité française, dont l'aîné a atteint l'âge de 16 ans
- les personnes qui, au décès de leurs parents, élèvent ou ont élevé seules pendant au moins 2 ans leurs frères et sœurs
- les personnes élevant ou ayant élevé seules pendant au moins 2 ans un ou plusieurs enfants de leur famille devenus orphelins
- les veuves et veufs de guerre ayant au décès de leur conjoint trois enfants et dont l'aîné a atteint l'âge de 16 ans.

La médaille peut être accordée à titre posthume si la proposition est faite dans les deux ans du décès de la mère ou du père.

La cérémonie de remise de la médaille se déroule à l'hôtel de ville. Les candidatures pour l'année 2020 doivent être déposées auprès du Centre communal d'action sociale avant le 15 décembre 2019.

GOÛTER DANSANT



Gratuit et animé par un musicien, il est réservé aux Alréens de 65 ans et plus. Le prochain goûter dansant organisé par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) aura lieu le jeudi 19 décembre, à l'Espace Athéna, à partir de 15h. Amateurs de valse, mambo, pasodoble ou madison, les inscriptions sont ouvertes **jusqu'au 14 décembre !**

Centre Communal d'Action Sociale
4 rue du Docteur Laënnec
Tél. 02 97 24 23 72
action.sociale@ville-auray.fr



Soirée cinéma Contre la violence à l'égard des femmes

L'action est reprise dans plus de 80 villes françaises.

Organisée par l'ONG Soroptimist International, la soirée cinéma se tient entre le 25 novembre «Journée internationale contre les vio-

lences à l'égard des femmes» et le 10 décembre «Journée internationale des droits humains». Elle aura lieu à Auray le jeudi 5 décembre. Le bénéfice de la manifestation sera destiné à soutenir un projet permettant d'améliorer l'accueil et la prise en charge des femmes victimes de violence.

LE PROGRAMME > PRÉSENTATION du Soroptimist International et de l'action de sensibilisation nationale contre la violence à l'égard des femmes

DIFFUSION DU FILM «Une Femme d'exception», réalisé par Mimi Leder avec Felicity Jones

DÉBAT • Grenelle de lutte contre les violences conjugales au niveau départemental : quelles orientations ? Avec Maëlle Stephant, déléguée départementale aux droits des femmes et à l'égalité entre les femmes et les hommes. • Les actions et l'aide apportées par la Ville, le CCAS et la gendarmerie avec Pierrette Le Bayon, adjointe au maire d'Auray en charge des Affaires sociales, du Logement et de la Politique de la Ville. • Les nouveaux moyens d'action sur le terrain apportées par la gendarmerie avec Marie-Hélène Ledain, adjointe-chef responsable de l'unité de lutte contre les violences intrafamiliales et Régis Bray, adjudant à la gendarmerie d'Auray. • Les violences conjugales et leur impact sur le travail : comment les entreprises peuvent agir et s'impliquer dans la lutte contre les violences faites aux femmes ? Avec Auriane Goullard, chargée de projets, Fondation Agir Contre l'Exclusion (FACE)

Judi 5 décembre au cinéma Ti Hanok.
Entrée, 10€ / jeunes et étudiants, 6,50€.

Informations et réservations :

Club Soroptimist International de Vannes - vannes@soroptimist.fr

Théâtre-forum

Autour de la thématique «Relation soigné-soignant, agissons pour coopérer !»



Le Conseil Territorial de Santé (CTS) Brocéliande Atlantique, instance de démocratie en santé, organise un théâtre forum autour de la thématique «La relation soigné-soignant, agissons pour

coopérer !». Cette action vise à développer et enrichir la relation soigné-soignant en agissant sur «l'empowerment» des usagers.

Le terme désigne le processus d'autonomisation, le pouvoir d'agir des personnes, pour être partie prenante dans leur prise en charge et acteur de leur parcours de santé et de vie. L'assimilation des messages véhiculés est facilitée par le pouvoir émotionnel du théâtre-forum. La représentation de la troupe «Jam En Scène» s'adresse à différents types de publics : jeunes, familles, professionnels de santé, personnes en situation de handicap, personnes en perte d'autonomie...

Le lundi 2 décembre, de 16 h à 18 h, salle Péron (café d'accueil à partir de 15h30). Entrée gratuite.

Le Téléthon, les 4 et 7 décembre



Le Téléthon rassemble 5 millions de personnes. Depuis 1987, il donne à l'association l'AFM-Téléthon les moyens de poursuivre son combat contre la maladie. Depuis 9 ans, la Ville d'Auray est partenaire du comité Téléthon Morbihan via un accompagnement sur la logistique, la mise en œuvre et la communication. L'organisation est prise en charge par un comité provisoire composé cette année de douze structures (onze associatives, une privée) et coordonné par Véronique Dupré et Jean-Claude Larrieu. Les activités organisées par les associations auront lieu cette année les mercredi 4 et samedi 7 décembre 2019. Pour mémoire 7878,72€ de dons ont été récoltés en 2018.

Programme consultable sur www.auray.fr.

S'inscrire sur les listes électorales

Non, la date du 31 décembre n'est plus impérative ! Il est possible de s'inscrire sur les listes électorales et de voter la même année. Il faut néanmoins respecter une date limite d'inscription. Pour les prochaines élections municipales du 15 et 22 mars, il s'agit du 7 février 2020.

L'inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans (sous certaines conditions) ainsi que pour une personne ayant obtenu la nationalité française après 2018. En dehors de ces situations, il est nécessaire de demander à être inscrit sur les listes électorales pour pouvoir voter. À noter qu'il est aussi nécessaire de prévenir le service Élections en cas de changement d'adresse sur la commune.

Pièces à fournir : carte d'identité ou passeport en cours de validité ou dont la validité a expiré dans l'année précédant le dépôt de la demande d'inscription et original d'un document justifiant le domicile (facture EDF ou téléphone de moins de 3 mois).

Renseignements et inscriptions à la mairie, 100 place de la République ou sur www.auray.fr/ma-vie-pratique

GENERALE DES SERVICES
Agence de services aux particuliers

Vos services à domicile

- Ménage - Repassage
- Transport - Accompagnement
- Maintien à domicile 7j/7
- Garde d'enfants
- Jardinage et petits travaux

50% Crédits d'impôts
A partir de 21,95 €/h

Votre agence
N° Vert 0800 77 77 00

4 rue Aristide Briand - 56400 AURAY
Tel. 02 97 14 10 10 - auray@gdservices.fr

auray.generaledesservices.com

Votre temps est précieux, donc on préfère vous le laisser.

AVIVA ASSURANCES
BLAIZE Julie
n° orias : 11062135
7, Place du loch - BP 10 111
56 400 Auray
0297507171
blaize-julie@aviva-assurances.com

aviva.fr
#LaBonneIdée

Assurance | Protection | Épargne

AVIVA
La Bonne Idée

Alimentation Biologique et Éco-produits

ALRÉ BIO
Coopérative Biologique

Auray
Zone Porte Océane

La Trinité/Mer
2, rue du Voulien

www.alrebio.fr

Audilab

1 BILAN AUDITIF⁽¹⁾
+
1 MOIS D'ESSAI GRATUITS⁽²⁾

Faites le **POINT** sur votre **AUDITION**

4 ANS DE GARANTIE SERVICES INCLUS

(1) Test non médical.
(2) Sur prescription médicale

AURAY 21, pl. Joffre - 02 97 29 08 39 - www.audilab.fr

AU SERVICE DES PERSONNES ÂGÉES

DOMI REPAS
LA LIVRAISON DE REPAS À DOMICILE

Portage de repas à domicile au service des personnes âgées

DOMIREPAS propose un service de qualité en livrant à domicile des repas variés et équilibrés sur la commune d'Auray. Menus au choix élaborés par une diététicienne. Aucun abonnement, ni engagement de durée.

02 97 50 70 71

info56@domirepas.fr www.domirepas.fr

Thermoclim morbihan

Basé à **AURAY**

CHAUFFAGE | CLIMATISATION | VENTILATION
INSTALLATION, ENTRETIEN, DÉPANNAGE

Tél. : 07 61 59 01 13
Mail : contact@thermoclimorbihan.fr
Site : www.thermoclimorbihan.fr

RGE QualiPac

Venez visiter notre nouvelle maison Bâti Activ aménagée

Rue de Kernevez - Auray
02 97 59 36 42

maisons de l'avenir
CONSTRUCTION / EXTENSION / BOIS
GROUPE HEXAÔM
www.maisonsdelavenir.com

MAISONS DE L'AVENIR MORBIHAN - SAS au capital de 38 200€ RCS VANNES 487 421 349
GARANTIE DE LIVRAISON CEGC ASSUREUR DO - RCP/RCD : AVIVA - Inscrit à l'Orias sous le N°14005026

Maison **BÂTI ACTIV**
INDÉPENDANTE, ÉCONÔME, SAÏNE & PRODUCTIVE



Aménagement urbain



Voie de délestage, parc, espace de glisse, halles, pôle d'échanges multimodal, les travaux d'aménagement urbain sont sur les rails.



Pôle d'échanges multimodal Les travaux sur de bons rails

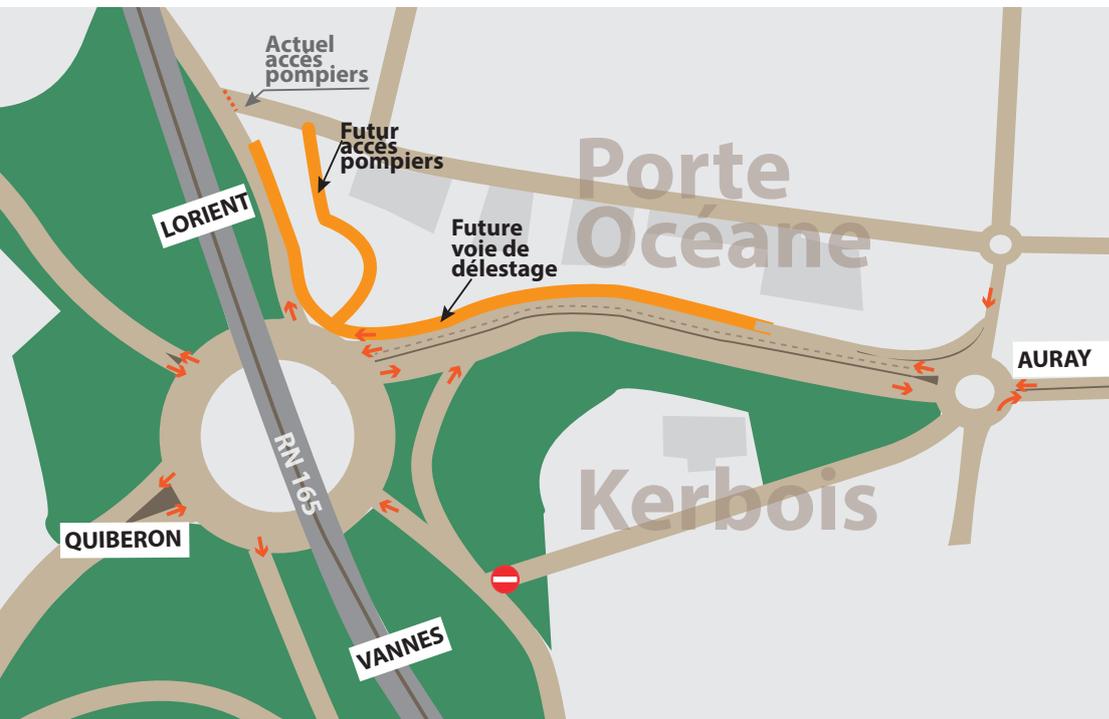


À l'horizon 2021, la gare aura achevé sa transformation.

Après une pause estivale, les travaux ont repris dès le mois de septembre et entrent désormais dans le vif du sujet. La SNCF a entamé la réalisation de la future passerelle pendant que la Communauté de Communes Auray Quiberon Terre Atlantique, en lien avec les communes d'Auray et de Brec'h, entamera les premiers aménagements de stationnement au cours de ce dernier trimestre 2019 avec la création du parking longue durée côté sud. La réfection des réseaux se poursuivra désormais au nord de la gare, rue de la Petite Vitesse, sur la commune de Brec'h. Toutes les dispositions nécessaires sont mises en place afin de limiter au maxi-

Circulation

Création d'une voie de délestage au rond-point de Kerbois



vers Lorient, d'accéder directement à la RN 165, sans passer par le giratoire.

LE PLANNING ?

Les travaux d'éclairage ont d'ores et déjà débuté.

À la mi-octobre, Morbihan Énergies a réalisé des travaux sur la voie Sud avec pose de nouveaux candélabres.

Le gros des travaux doit débuter à partir du 20 janvier (terrassement en janvier puis enrobés en février) pour une durée de 3 mois.

LE PROJET ?

Créer un by-pass (voie de délestage) permettant de rejoindre la RN 165 en direction de Lorient, en évitant le rond-point de Kerbois et aménager un accès direct pour les pompiers depuis la zone Porte-Océane vers ce même rond-point.

POURQUOI ?

Selon l'étude réalisée par la direction

interdépartementale des routes Ouest, il y a environ 2 640 véhicules à l'heure de pointe du matin et 3 470 à l'heure de pointe du soir. Soit un total de 34 000 véhicules par jour. Il s'agit donc de désengorger le trafic des véhicules pour gagner du temps mais aussi sécuriser la sortie d'accès pompiers. Ces travaux permettront aux 29 % des véhicules allant

LE COÛT ?

Le montant global des travaux s'élève à 314 186€ HT. La Ville prend à sa charge 121 586€ et bénéficiera de subventions de la part d'AQTA (75 000€), du Département (75 000€), de l'État (30 000€) ainsi que de Morbihan Energie (12 600€).



mum les gênes occasionnées pour les habitants, usagers des transports, professionnels et commerçants (circulation, stationnement, transports scolaires, collecte des ordures ménagères...). Différents dispositifs sont réalisés par Auray Quiberon Terre Atlantique pour tenir informés les usagers et habitants : rencontres de quartier régulières, newsletter, alertes sms...

Il est possible de consulter les prochaines étapes du projet et de leurs dates clés, ainsi que les prochains rendez-vous d'information sur le site internet dédié au projet :

www.gare-auray-quiberon.fr



Rénovation des halles municipales

L'architecte retenu en décembre

Le 14 octobre, un jury composé d'élus, de l'Architecte des bâtiments de France, et d'agents municipaux s'est réuni afin de prendre connaissance des offres de candidatures déposées pour la rénovation

des halles d'Auray.

Les trois cabinets choisis devront rendre une intention architecturale début décembre et ce même jury désignera alors le lauréat.

Parc Treulen

Ça bourdonne

Dans le cadre d'une convention avec le lycée Kerplouz, une dizaine de ruches a été installée dans les allées du parc paysager situé avenue Pierre Dugor. L'idée ? Sensibiliser le public sur le mode de vie des abeilles, la fabrication du miel, le travail des apiculteurs mais également sur le rôle fondamental que jouent les abeilles dans l'équilibre des écosystèmes. Des hublots permettront aux petits et grands d'observer ces reines de la biodiversité. En parallèle, une réflexion est actuellement menée pour définir la nature des aménagements qui pourraient être installés sur le site, comme des panneaux d'information sur les différentes essences d'arbres et de plantes,



un panneau d'information au niveau de l'hôtel à insectes ou des bacs à thèmes (plantes médicinales, plantes mellifères, plantes aromatiques par exemple).

Lors de l'installation au parc Treulen, Sébastien Lescop, enseignant au Lycée Kerplouz, manie les ruches avec précautions.

Espace de glisse

The Edge et Atelier 360 planchent sur le projet



Après une première étude d'implantation géographique qui s'est terminée en juillet, une réunion de concertation avec les utilisateurs a eu lieu en octobre, en présence des maîtres d'œuvre, Atelier 360 et The Edge.

Bowl et street park sont au programme du futur espace de glisse qui prendra vie fin 2020. Pour rappel, le budget alloué au projet de l'espace de glisse (250 000€) a été voté au conseil municipal du 20 novembre 2018.

Salle comble, lors de la réunion en présence des maîtres d'œuvre.

Wifi

Mode d'emploi

Depuis cet été, la ville est connectée au wifi. Neuf bornes ont été installées sur la commune. Parvis de l'hôtel de ville, place de la

pompe, place de la république côté brasserie, à la gare, au port de Saint-Goutan (place Saint-Sauveur, square Castelbar) ainsi que dans certains locaux municipaux accueillant du public : salle Hélène

Branche (site du Penher), gymnase du Verger, locaux associatifs du Loch ou encore salle du conseil municipal.

Comment se connecter ? Ce réseau wifi est mis à disposition des usagers gratuitement et sans limitation de temps. Pour bénéficier de ce service, il convient de suivre les étapes suivantes :

1 S'assurer que la fonction «wifi» est bien activée sur votre appareil

2 Depuis la liste des réseaux wifi captés par votre appareil, sélectionner le réseau nommé «AURAY_HOTSPOT_WIFI». Vous êtes ensuite redirigés vers la page de connexion au réseau wifi.

3 Lisez et acceptez les conditions générales d'utilisation de ce service

4 Vous être désormais connectés au réseau wifi gratuit de la Ville d'Auray et êtes alors redirigés sur le site de la ville <http://www.auray.fr>

Poubelles et sacs jaunes sur la rue

Les règles de bonne conduite



La collecte des ordures ménagères et des déchets recyclables (poubelle et sacs jaunes) est effectuée une fois par semaine, le mercredi. La communauté de communes Auray Quiberon Terre Atlantique (AQTA), qui a la compétence collecte et traitement des déchets, dé-

livre via les services techniques de la Ville, le premier bac aux locaux à usage d'habitation. En cas de perte, de dégradation, ou de vol, le propriétaire aura l'obligation de procéder aux réparations, ou au rachat du bac.

Pour éviter le risque de dispersion sur la voie publique, ne pas gêner le voisinage et la circulation des piétons sur les trottoirs ou encore faciliter le travail du prestataire de la collecte, quelques règles de bonne conduite sont à respecter :

- Déposer les sacs jaunes à même le sol, au bord de la route, la veille au soir. Ne jamais les accrocher au bac à ordures ménagères.
- Sortir son bac la veille au soir du jour de la collecte et le rentrer au plus tard le soir après la collecte.
- Positionner la poubelle poignées vers la route.

CIMETIÈRES.DES PORTAILS AUTOMATISÉS

Les cimetières de Saint-Goustan et de Saint-Gildas sont accessibles tous les jours, de 8h à 20h. L'ouverture et la fermeture des portillons de l'entrée principale se font désormais de façon automatique. Les portails secondaires sont eux ouverts de 8h30 à 16h30, du lundi au vendredi. En dehors des plages programmées, les usagers pourront néanmoins entrer et sortir par l'entrée principale.

DÉNOMINATIONS DE NOUVELLES VOIES

Le conseil municipal a voté mardi 24 septembre, la dénomination de nouvelles rues pour le lotissement de Kerbourus. Deux voies de desserte sont raccordées à la rue de Rostevel : la rue des Mimosas et la rue des Magnolias. La troisième voie du lotissement est dénommée impasse des Lilas.

CHAUFFERIE BIOMASSE. LE GAZ PREND LE RELAIS

La chaufferie biomasse du Gumenen est mise en suspens jusqu'au 31 décembre 2022. Pendant cette période, l'installation fonctionnera grâce à la combustion de gaz naturel, dont plus de 50% sera du biométhane (dit « biogaz »), source d'énergie renouvelable. En effet, des contrôles de rejets atmosphériques de la chaudière bois du Gumenen ont été effectués en 2018 et 2019. Ces derniers ont présenté des rejets de dioxines supérieurs aux seuils réglementaires, entraînant la mise à l'arrêt de l'installation le 28 février 2019. À la suite d'arrêtés d'urgence pris en avril 2019, Engie Cofely a remis fin juin les résultats de l'étude environnementale prescrite pour connaître l'impact éventuel de ces dépassements. Au vu de l'étude réalisée par le cabinet Bio-Tox, il n'y a pas d'impact démontré dans l'environnement résultant des dépassements des émissions en dioxines et furanes de la chaudière bois. La faiblesse des besoins thermiques actuels du réseau s'avère néanmoins être l'une des causes principales des difficultés de maîtrise de la combustion et donc, du respect des valeurs limitées d'émission de dioxine et furane. La durée de suspension de la chaudière bois devrait permettre le raccordement complémentaire de futurs abonnés.



ELSAN

HÔPITAL PRIVÉ OCÉANE

**L'Hôpital Privé Océane
développe une nouvelle
offre de consultation
chirurgicale à AURAY**

**L'Hôpital Privé Océane vient d'ouvrir un site de consultation chirurgicale
au 29 rue Philippe Le Gall à Auray
aux côtés d'autres cabinets de spécialistes déjà présent sur cette zone.**

Une nouvelle consultation a débuté pour toutes les **pathologies digestives, urologiques et orthopédiques** depuis septembre. Chaque semaine, le **Docteur Guillaume BOULANGER** (chirurgien digestif), le **Docteur Maxime CREPEL** (chirurgien urologue) et le **Docteur Jean-Philippe VINCENT** (chirurgien orthopédiste), **accueillent les patients au sein du site de consultation à Auray.**

ES Le Docteur BOULANGER traite les pathologies des organes intra-abdominaux digestifs (*œsophage, foie, pancréas, estomac, colon et rectum*), des organes non-digestifs (*rate, thyroïde, etc.*) et de la paroi abdominale (hernie). Son activité chirurgicale est basée sur la chirurgie mini-invasive (*petite incision et coelioscopie*), la chirurgie de l'obésité et la prise en charge des cancers.

ES Le Docteur CREPEL prend en charge l'ensemble des pathologies urologiques (*maladies de la prostate, maladies de la vessie, maladies du rein, maladies du testicule*).

ES Le Docteur VINCENT traite des pathologies orthopédiques et est spécialisé principalement dans la chirurgie de la hanche et du genou (*prothèse, ligamentoplastie et arthroscopie*).

Les patients qui, après une consultation, auraient besoin d'une intervention chirurgicale, sont ensuite pris en charge à l'Hôpital Privé Océane, dans l'unité de chirurgie ambulatoire ou dans une unité de chirurgie conventionnelle, dans le même délai que les patients qui consultent directement à Vannes.

Par ailleurs, les consultations post-opératoires pourront être réalisées sur le site de consultation d'Auray. Ainsi, avec ce projet, l'Hôpital Privé Océane et les praticiens souhaitent apporter une offre de proximité avec une réponse simple et rapide pour les patients et pour les médecins du bassin d'Auray, qui souhaitent l'avis d'un spécialiste. Ces consultations avancées permettent notamment d'obtenir un rendez-vous plus rapidement et de réduire les déplacements. En mettant en place ces consultations dites avancées, ce sont les professionnels de santé qui vont à la « rencontre » des patients et facilitent ainsi l'accès à un spécialiste.

Avec leur présence sur Auray, l'établissement et les praticiens souhaitent renforcer le lien avec la médecine de ville et faciliter le parcours de soins des patients.

**La prise de rendez-vous pour ces consultations peut se faire
par [téléphone](tel:0297625610) auprès des cabinets de Vannes ou par internet avec [Doctolib \(www.Doctolib.fr\)](http://www.Doctolib.fr)**

ES Chirurgie digestive et de l'obésité

Dr Guillaume BOULANGER
02 97 62 56 10 [Doctolib](http://www.Doctolib.fr)

ES Chirurgie urologique

Dr Maxime CREPEL
02 97 62 65 30 [Doctolib](http://www.Doctolib.fr)

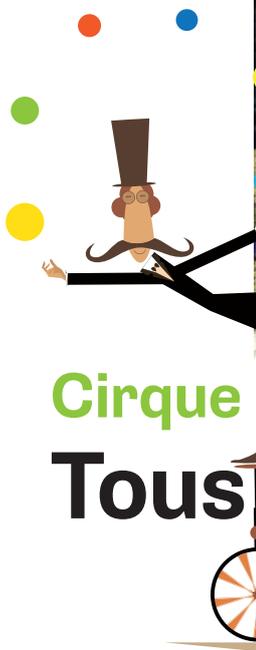
ES Chirurgie orthopédique

Dr Jean-Philippe VINCENT
02 97 62 65 45





Séance d'échauffement pour les 7-8 ans.



Cirque Tous en piste !

«Mesdames et Messieurs, je vous prie d'accueillir comme il se doit des artistes extraordinaires !» Au bord de la piste étoilée, monsieur Loyal, le metteur en piste ou Jean-Marie Huriez, «comme vous préférez» donne le La de la répétition du spectacle. Le tout, «sur une musique qui déchire». Le fondateur de la coopérative Équilibres a de l'énergie à revendre, tout comme l'équipe qui l'accompagne tout au long de cette semaine de stage à l'espace Bel-air.

UNE QUESTION D'«ÉQUILIBRES»

«Le projet s'inscrit dans le cadre de la Politique de la ville, à destination de tous

les enfants, ados et parents d'Auray et de sa petite couronne. À partir de 4 ans et jusqu'à 77 ans, environ 160 personnes défilent chaque jour sous le chapiteau» indique Jean-Marie Huriez.

Il faut dire que l'école Équilibres se veut généraliste en terme de pratiques : équilibre sur objet, acrobatie au sol, jonglerie, aérien ou encore clown et jeux d'acteur. Il y en a pour tous les goûts. Et les enfants s'en donnent à cœur joie : «Moi ce que je préfère c'est l'échauffement, lorsqu'on marche en canard ou à quatre pattes comme des éléphants», s'écrie Victor, «est-ce qu'on pourra voler sur le trapèze ?» demande Emma. À quelques mètres de cerceaux et rubans de là, un groupe de 7/8 ans s'exerce à sauter au dessus d'une

corde afin de préparer une entrée dynamique pour le show de fin de semaine. «Quand la corde fait balancier, le secret c'est de passer quand elle revient vers nous», livre un des huit enseignants qualifiés en art du cirque. La confiance en soi et en l'autre font apparemment partie des apprentissages des arts circassiens. Tout comme l'inclusion sociale. «Hier, nous avons accueilli des personnes handicapées de l'IME Ange Guépin», raconte Monsieur Loyal.

Mais c'est ensemble, dans la force de leur différence, qu'ils ont pleinement occupé la piste aux étoiles lors du spectacle final, ce vendredi 25 octobre, sous les regards ébahis de leurs proches, venus les acclamer.

Jean-François Bahuon, nouveau responsable «Enfance»



Après 25 années comme coordinateur de formation BAFA (Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur) et BAFD (Brevet d'Aptitude aux Fonctions de Directeur) au sein de l'association Familles Rurales, Jean-François Bahuon a intégré la Direction de l'Éducation, de l'Enfance et de la Jeunesse le 7 octobre dernier en tant que responsable du service «Enfance». Il succède à François-Xavier Boussemart missionné à temps

plein sur la Politique de la ville.

À 42 ans, le natif de Plouay se décrit comme «un homme de terrain, qui organise mais fait aussi pleinement partie de l'équipe des animateurs». Il a en charge la coordination des accueils de loisirs (périscolaire, extra scolaire), du Conseil Municipal des Enfants ainsi que l'animation proposée sur le temps méridien dans les écoles.

Fonds de participation des habitants

Des jeunes qui vont droit au but

Le projet a été monté en un mois. Une dizaine de jeunes issus principalement du Gumenen, a organisé un tournoi de futsal le 23 octobre dernier au complexe sportif Le Verger, qui a rassemblé une centaine d'amateurs du ballon rond. Recherche de sponsors, affichage, mise en place de la buvette, organisation d'activités méridiennes, tombola... Louca Le Floch, initiateur du projet et ses camarades, ont sollicité le Fonds de Participation des Habitants.

«C'est un dispositif qui permet aux citoyens de monter des petits projets très simples* et de les présenter devant une commission Ville, État et conseil citoyen», explique François Xavier Boussemart, chargé de mission Politique de la ville à Auray. Avec l'aide d'Alain Corformat, habitant du Gumenen, ils ont su s'insérer dans ce dispositif de soutien. «On a réussi à obtenir 500€ de subventions (250€ de la Ville et 250€ de l'État). Puis nous avons récolté 430€ de la part de nos sponsors», raconte fièrement le jeune garçon âgé de 16 ans. Avec les recettes de cet événement, les jeunes ne s'arrêtent pas en si bon chemin. «On souhaite concrétiser un autre rêve : organiser ensemble un voyage en



Une centaine de footballeurs a participé au tournoi.

Europe» concluent-ils. On ne change pas une équipe qui gagne !

*Un autre projet porté par d'autres habitants est sur le point d'émerger : le fleurissement du bas des immeubles du Gumenen, Parco et Bel Air.



François-Xavier Boussemart, chargé de mission Politique de la ville.

La Caravane

Un outil mobile au service de la population



La caravane relookée dans le cadre des activités proposées par l'Espace Jeunesse.

Mise en circulation durant l'été, la caravane sport-prévention-santé baptisée « Caracool » a fait étape à neuf reprises dans les quartiers politique de la ville. Ces moments partagés ont connu un succès grandissant comptant jusqu'à 61 participants lors de l'ultime halte le 25 septembre.

Animer le territoire en tenant compte des demandes et initiatives des habitants, s'approprier son quartier et son environnement, réhabiliter la rue comme espace de vie et de socialisation, faciliter l'accès aux loisirs, à la culture, au sport et à la prévention, développer la proximité avec les habitants... sont autant d'objectifs visés par cet outil mobile.

Après un hivernage, la Caracool reprendra la route au mois de mars. Son aménagement intérieur sera alors revu en collaboration avec les habitants du quartier et les partenaires du projet.

Médiathèque municipale

Mise en **réseau**

avec 21 communes

En intégrant le réseau des «Médiathèques Terre Atlantique» coordonné par la Communauté de Communes Auray Quiberon Terre Atlantique, la médiathèque d'Auray va prendre une toute nouvelle dimension. En effet, en participant à ce projet de mutualisation, la Ville offre la possibilité à ses habitants d'accéder à l'ensemble des documents disponibles dans le réseau (230 000, contre 46 000 précédemment), à une offre numérique enrichie et à de nouvelles animations innovantes.

22 MÉDIATHÈQUES ADHÉRENTES

Les abonnés bénéficieront dès le mois de janvier 2020 d'une seule et même carte unique permettant d'emprunter près de 230 000 documents (livres, revues, musiques, vidéos...) disponibles dans l'ensemble des 22 médiathèques adhérentes. Ce catalogue sera consultable sur un portail unique mutualisé accessible en ligne. Il permettra alors la recherche, la localisation et la réservation des documents référencés dans l'ensemble des médiathèques (les retours se feront dans la médiathèque où les documents ont été empruntés).

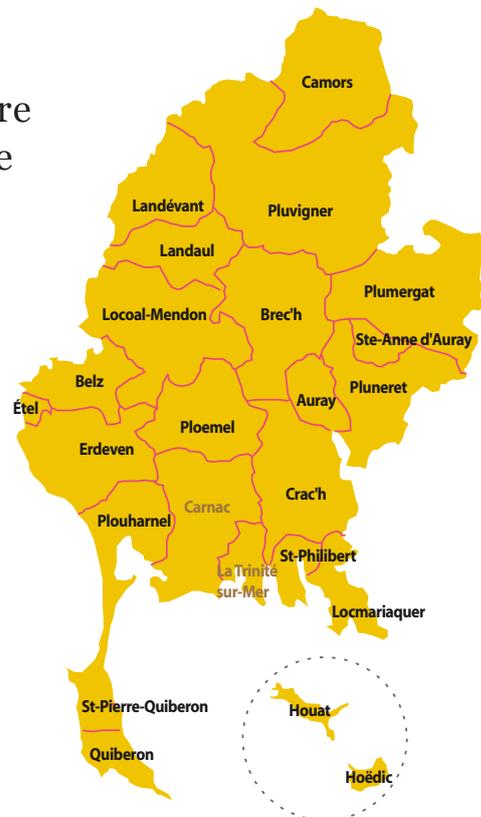
Une offre de contenus en ligne sera également accessible par les abonnés.

La plateforme partagée, accessible 24/24h, sur ordinateur, tablette et smartphone et via une application dédiée, répertoriera également tous les rendez-vous et événements culturels organisés par les médiathèques du réseau.

UN PROJET PORTÉ PAR AURAY QUIBERON TERRE ATLANTIQUE

Coordinatrice du réseau, la Communauté de Communes finance l'acquisition du logiciel commun et du portail du réseau pour 98 700€ TTC. La Communauté de Communes prend également en charge 80 % des dépenses liées à l'acquisition d'un équipement informatique de base composé de nouveaux postes informatiques professionnels et multimédias (tablettes numériques) installés dans

les médiathèques (70 000 € TTC). Elle finance aussi l'abonnement aux ressources en ligne (presse, autoformation, livres...) pour un montant de 25 000 € TTC. Ces investissements sont très largement subventionnés par l'Europe (ITI FEDER), l'Etat (DRAC et Contrat de ruralité) et le Département. Les communes, quant à elles, participent intégralement au financement du poste de coordinateur du réseau mais aussi à l'acquisition de l'équipement informatique de base à hauteur de 20 %.



PRATIQUE...

Dès janvier, une carte unique permettra d'emprunter les documents dans l'ensemble des 22 médiathèques adhérentes. Le portail des médiathèques Terre Atlantique sera finalisé et accessible à l'adresse suivante :

www.mediatheques-terre-atlantique.fr

LE RÉSEAU EN CHIFFRES

22 médiathèques (Auray, Belz, Brec'h, Camors, Crac'h, Erdeven, Etel, Hoëdic, Houat, Landaul, Landévant, Locmariaquer, Locoal-Mendon, Ploemel, Plouharnel, Plumergat, Pluneret, Pluvigner, Quiberon, Sainte-Anne d'Auray, Saint-Pierre Quiberon, Saint-Philibert) ont fait le choix de la mise en réseau.

38 professionnels formés au nouveau logiciel

145 bénévoles

16 000 lecteurs actifs

230 000 livres, séries, CD et DVD disponibles

Il s'adresse aux jeunes de 18 ans

La Ville dans le dispositif pass Culture

Le pass Culture, c'est un nouveau service public visant à améliorer l'accès des jeunes de 18 ans aux offres culturelles et artistiques, notamment proches de chez eux. Le pass Culture, c'est 500€ offerts par l'État, crédités sur un compte virtuel via une web-application gratuite. Les jeunes Bretons sont éligibles au dispositif depuis le mois de juin 2019. L'année de ses 18 ans et jusqu'à la veille de ses 19 ans, chaque jeune peut demander l'octroi de cette enveloppe à dépenser sur le pass. Grâce à la géolocalisation, il peut repérer, choisir et réserver une grande diversité de biens et

de propositions culturelles, du concert au théâtre en passant par le livre, la pratique artistique et les jeux vidéos. Le pass Culture devient une nouvelle modalité de paiement, le prestataire étant pour sa part remboursé par l'État dans un délai de 15 jours.

Le conseil municipal du 22 octobre a voté l'entrée de la Ville d'Auray dans le dispositif, proposant son offre culturelle : places de spectacles et actions de médiation du Centre culturel Athéna, ateliers et visites du service Archives et Patrimoine, abonnement à la médiathèque, cours à l'école de musique...



S'inscrire sur
<https://pass.culture.fr/>

Centre culturel Athéna

Si le concert du fils de Clint, Kyle Eastwood, et la pièce du Théâtre du Grain « Baisse les yeux » affichent déjà complet, il reste encore quelques places pour les spectacles programmés ces prochaines semaines au Centre culturel Athéna !

CHRISTOPHE en solo,
vendredi 29 novembre
— 21h —



© Lucie Bevilacqua

Interprète des tubes légendaires Aline, Les Mots Bleus ou encore Les Marionnettes, Christophe propose un concert dans une formation inédite. Seul en scène, il réalise au piano, au synthé comme à la guitare, des tours et des détours dans son répertoire : 50 ans d'artisanat musical, de titres classés aujourd'hui au Patrimoine de la chanson française.

"LE FILS"

(Marine Bachelot Nguyen/
David Gauchard
Cie L'unijambiste),
mercredi 4 décembre
— 20h30 —

Comment en arrive-t-on là ? C'est la question que pose la jeune auteure, Marine Bachelot Nguyen dans Le Fils,

mis en scène par David Gauchard. Le monologue contemporain, interprété avec justesse par Emmanuelle Hiron personnage et narratrice de l'histoire, explore les mécanismes du glissement vers la radicalisation religieuse d'une femme issue d'une petite bourgeoisie provinciale. Nominé aux Molières 2019 "Seul(e) en scène".



© Thierry Laporte

"CAUSER D'AMOUR",
Yannick Jaulin
jeudi 23 janvier
— 20h30 —

Dans cette nouvelle création, Yannick Jaulin se livre comme jamais ! Il nous parlera d'Amour donc. Des veillées d'enfance sous la table de la ferme aux histoires mythologiques des profondeurs. En tant que fils de paysan, il dit qu'il est né au pays de l'amour vache, et qu'il sera donc question de vétérinaires, de caille bottes, de Barbe Bleue et autres princes de l'amour... Sur scène, le spectacle est rythmé par les compositions de Morgane Houdemont au violon et Joachim Florent à la contrebasse. Au poids des mots s'ajoute celui des notes pour une double charge émotionnelle.



© Florence Houchenot

Auray fête Noël

du 6 au 31 décembre 2019



Installations et décors proposent aux petits et aux plus grands de plonger dans une atmosphère magique et féérique ! 8 000m de guirlandes lumineuses ont été déployés cette année, les illuminations renforcées dans certains secteurs (giratoire du Pratel, avenues Foch et de l'Océan, place aux Roues et rue Jean Bernard), 38 barnums et tonnelles installés, 5 chalets montés (dont 3 acquis par la Ville)... Vendredi 6 décembre, le lancement des illuminations donnera le coup d'envoi des festivités 2019 de Noël à Auray !



LE VILLAGE ANIMÉ

PLACE DE LA RÉPUBLIQUE

du 6 au 31 décembre

En partenariat avec le lycée Duguesclin, photo avec le Père-Noël.

Goûter et vin chaud offert par la Ville, dimanche 22 décembre, à partir de 16h.



LE VILLAGE DE NOËL

PLACE NOTRE-DAME

Du 13 au 23 décembre

● **Marché de Noël** : près de 80 artisans, créateurs et producteurs locaux (sous chapiteaux). Bijoux, céramique, sacs, objets de décoration, produits originaux, métiers de bouche...

● **Marché médiéval** : 12 artisans (cuir, tailleur de pierre, vêtements...), un espace de visite virtuelle avec Arkéo (payant), un spectacle... Avec l'association Vikings & Chevaliers.

● **Scène musicale** : 13 groupes (3 par journée) aux influences diverses (jazz, blues, pop, rock...) s'y succéderont le week-end, à partir de 14h30.

● **Village festif** : jeux en bois, Ludo bus (escape game), arbre généalogique avec sandrine Hurel, ateliers participatifs « Now-aiLes » avec Lucile Hays.

Ouverture

13 et 20/12 : de 16h à 19h ;
14, 15, 21 et 22/12 : de 10h à 19h ;
du 16 au 19/12 : de 10h à 13h
et de 6h à 19h ;
le 23/12, de 10h à 13h.



LE ROYAUME DE LA GLISSE

CHAPELLE DU SAINT-ESPRIT

Du 14 au 31 décembre, de 15h à 19h

● C'est le retour de la **patinoire** à Auray ! 120 m² de glisse et un **curling** long de 8m à l'intérieur de la chapelle du Saint-Esprit. Et le samedi 28 décembre, à partir de 19h, place à la soirée Dance floor, avec DJ Jean Teck !

Fermeture à 18h les 24 et 31/12, fermé le 25/12.



LES QAIS DE NOËL

SAINT-GOUSTAN

Le 13 décembre

● **Animations musicales sur l'eau** à partir de 17h45, avant l'arrivée du Père-Noël à 18h30 ! En partenariat avec l'association Mod Kozh.



PARVIS DE L'ÉGLISE SAINT-GILDAS

Spectacle «Rouge Feu» de la Cie Yautroudanslemur, le **samedi 21 décembre, à 19h.**



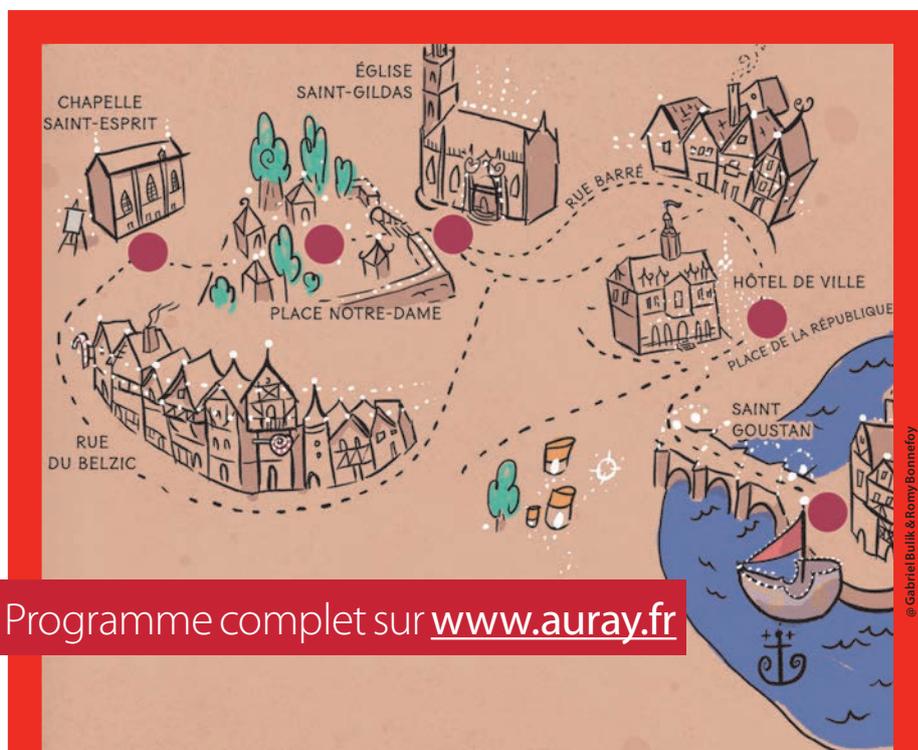
ET AUSSI

les samedis et dimanches
14, 15, 21 et 22 décembre,

● **Promenades attelées en calèche** (à partir de 15h, départ du parvis de l'église Saint-Gildas),

● **Le Cabaret'Cyclette** (manège à pédales),

● **spectacles de déambulation** dans la ville.



Gratuit. Programme complet sur www.auray.fr

Les Rendez-vous du 26 novembre au 20 janvier

Sous réserve de modifications

..NOVEMBRE..

CHRISTOPHE

29/11 à 21h. Un concert dans une formation inédite, seul en scène. Centre culturel Athéna.

BANQUE ALIMENTAIRE

29 et 30/11. Collecte dans magasins alimentaires de la ville.

EXPO-VENTE

Du 29/11 au 9/12 de 10h à 19h. Exposition-vente malgache organisée par la Setam au profit de l'école de Tsiadana basée à Madagascar. 9 rue Bourdeloy.

..DÉCEMBRE..

KYLE EASTWOOD

1/12 à 17h. Le fils de Clint Eastwood revisite les grandes musiques de films qui ont marqué sa vie de musicien et de compositeur et qu'il a réarrangées en jazz. Centre culturel Athéna.

LIGUE CONTRE LE CANCER

2/12 de 9h30 à 12h. Permanence dans les locaux associatifs du Loch.

RACONTAGES

4/12 à 17h. Des lectures d'histoires pour de grandes aventures. Pour les enfants dès 4 ans. Médiathèque.

LE FILS

4/12 à 20h30. Elle a la tête dans la Manif. Le corps et la peau dans la Manif, l'âme et la chair dans la Manif, le cerveau et la moelle dans la Manif. Et tout autour, elle ne voit rien. Nominé aux Molières 2019 "Seul(e) en scène". Théâtre dès 16 ans. Centre culturel Athéna.

ANALYSE CHORALE

4 et 5/12. Autour du spectacle "Le Fils": lecture d'extraits de textes, analyse chorale, rencontre avec l'équipe artistique. Centre culturel Athéna (horaires à définir).

TELETHON

4/12 de 14h à 18h30. Jeux, vente de gâteaux, livres d'occasion... 14 Bis rue du Penher.

LANCEMENT

DES ILLUMINATIONS DE NOËL

6/12 à 19h. Un vent de magie lumineuse soufflera sur la ville, avec le lancement des illuminations ! Dès 18h30, place de la République.

TÉLÉTHON

7/12. Consultez le programme sur www.auray.fr

APARTÉ

7/12 à 10h30. Proposition ludique joyeuse et participative sur l'histoire de l'art. Thème : "Paysage et coucher de soleil, indice de protection 50 conseillé." Le paysage en art est une construction

mentale et artistique singulière. Suivez le guide ! À partir de 10 ans (sur réservation). Centre culturel Athéna.

AUDITION DE NOËL

7/12 à 19h. L'école de musique en audition à l'Espace Athéna.

BAISSE LES YEUX !

10/12 à 20h30. Un spectacle écrit à partir de témoignages d'adolescents sur le harcèlement, un sujet souvent caché, nié, minimisé. Dès 10 ans. Centre culturel Athéna.

RACONTAGES

11/12 à 17h. Des lectures d'histoires pour de grandes aventures. Pour les enfants dès 4 ans. Médiathèque.

OUVERTURE DU MARCHÉ DE NOËL

13/12 à 17h. 80 artisans, créateurs et producteurs locaux sous chapiteaux. Nouveauté : un village médiéval ouvrira cette année avec la présence de 12 artisans en partenariat avec l'association Vikings & Chevaliers. Place Notre-Dame.

ARRIVÉE DU PÈRE NOËL

13/12 à partir de 17h45. Animation musicale sur l'eau avant l'arrivée du Père Noël à 18h30. En partenariat avec l'association Mod Kozh. Saint-Goustan.

OUVERTURE DU ROYAUME

DE LA GLISSE

14/12 à 15h. Un espace glisse (patinoire et curling) ouvrira ses portes jusqu'au 31 décembre à la chapelle du Saint-Esprit.

SAMEDI NUMÉRIQUE

14/12 à 10h. Atelier de sensibilisation aux multimédias. Au programme : mise en page. Médiathèque.

CROISSANTS PHILO

14/12 à 10h30. "Des relations sans domination ni pouvoir sont-elles possibles ?" Autour d'un café et de croissants, venez écouter et échanger autour d'une question philosophique. Centre culturel Athéna.

CYCLO-CROSS

15/12 de 10h à 18h. Course organisée par l'Union Cycliste Alréenne sur le site de Kerléano. Accès libre au circuit.

NOËL DES POSSIBLES

15/12 de 14h à 19h. Animations et marchés organisés par le Cap des Possibles, 10 rue Auguste La Houlle.

LIGUE CONTRE LE CANCER

16/12 de 9h30 à 12h. Permanence dans les locaux associatifs du Loch.

CONSEIL MUNICIPAL

17/12 à 19h. À l'hôtel de ville, 100 place de la République.

ATELIER JEUX

18/12 de 14h à 16h. La ludothèque La Marelle animera des tables jeux à la médiathèque. À partir de 10 ans.

RACONTAGES

18/12 à 17h. Des lectures d'histoires pour de grandes aventures. Pour les enfants dès 4 ans. Médiathèque.

GOÛTER DANSANT

19/12 à 15h. Goûter dansant pour les Alréens de plus de 65 ans. Espace Athéna

SPECTACLE ROUGE FEU

21/12 à 19h. Parvis Saint-Gildas.

GOUTER ET VIN CHAUD DE NOËL

22/12 à 16h. Les traditionnels goûter et vin chaud offerts par la ville d'Auray aura lieu place de la Pompe.

DANCEFLOOR À LA PATINOIRE

28/12 à 19h. Chapelle du Saint-Esprit.

..JANVIER..

LIGUE CONTRE LE CANCER

6/01 de 9h30 à 12h. Permanence dans les locaux associatifs du Loch.

RACONTAGES

8/01 à 17h. Des lectures d'histoires pour de grandes aventures. Pour les enfants dès 4 ans. Médiathèque.

DON DU SANG

15 et 16/01 de 14h30 à 19h. Collecte salle Péron.

RACONTAGES

15/01 à 17h. Des lectures d'histoires pour de grandes aventures. Pour les enfants dès 4 ans. Médiathèque.

CROISSANTS PHILO

18/01 à 10h30. "Étranger partout, donc citoyen du monde ?" Autour d'un café et de croissants, venez écouter et échanger autour d'une question philosophique. Centre culturel Athéna.

CHANTIER PUBLIC

18 et 19/01 à 14h. Un petit objet de moins de 8 centimètres vous sera demandé comme ticket d'entrée ! Toutes ces petites boîtes réunies prendront place dans une installation dans le hall de l'Espace Athéna lors de la 20^e édition du Festival Méliscènes. Ouvert à tous dès 8 ans. Gratuit, sans réservation. Centre Culturel Athéna.

NUIT DE LA LECTURE

18/01. Pour la 4^e année, la médiathèque participera à la manifestation nationale "La nuit de la lecture" et proposera de nombreuses animations.

LIGUE CONTRE LE CANCER

20/01 de 9h30 à 12h. Permanence dans les locaux associatifs du Loch.

Bien vivre à Auray

La liberté d'expression au sein du conseil municipal semble surprendre quelques personnes.

Il faut reconnaître qu'il était de tradition, depuis des décennies, dans le conseil municipal d'Auray, comme dans tant d'autres conseils municipaux ou dans des instances supérieures, de ne pas s'écarter de la position du groupe politique, majorité et opposition s'exprimant le plus souvent de manière uniforme et intervenant en votes bloqués. Cette pratique anti-démocratique amenait parfois des élus à taire des désaccords ou à renier leurs idées ou leurs préférences, sauf à risquer une exclusion.

Était-ce vraiment de la démocratie ?

Le principe démocratique repose sur la liberté de chaque citoyen d'exprimer ses idées, ses opinions. La démocratie exige donc que chacun tente de convaincre les autres, échange avec les autres, et s'exprime avec les autres. Notre groupe, en se reconstituant, a décidé d'appliquer un fonctionnement démocratique au conseil municipal d'Auray. Désormais, chacun est libre de son expression et de son vote.

Cela donne parfois sujet à quelques turbulences, mais nous revendiquons cette liberté de parole, dans la limite naturellement du respect des personnes et des fonctions. Cela a clairement été rappelé par notre maire lors de son discours à la suite de son élection. C'est un mode de gouvernance innovant, difficile parfois, mais tellement plus enrichissant !

Cette liberté d'expression a été magnifiquement exploitée dans notre ville, par les jeunes CM2 élus du conseil municipal des enfants qui ont su si bien dénoncer, au travers d'un clip vidéo sur fond de slam, le harcèlement physique ou moral qui constitue une atteinte à l'intégrité de chacun et qui est une des plaies de notre société. Ils ont su faire preuve d'une grande créativité face à un sujet difficile. Un grand bravo à eux et aux équipes pédagogiques pour la qualité et la grande pertinence de cette réalisation qui donne à réfléchir et qui incite à agir.

2019 touche à sa fin. Le travail de notre équipe porte ses fruits. Auray, ville à taille humaine où l'on se sent bien, attire de plus en plus grâce aux différents aména-

gements réalisés. La qualité du travail des agents de la ville tant sur le fleurissement que sur la propreté a redonné le goût de la déambulation et de la flânerie au gré des rues. Les alréens peuvent désormais se ré-approprier leur ville de façon plus agréable. Les visites guidées proposées par le service patrimoine permettent d'en apprécier la richesse historique. Cet été, beaucoup de visiteurs français et étrangers sont venus découvrir notre belle cité et nous avons fait en sorte qu'ils puissent repartir satisfaits de leur séjour et de l'accueil qu'ils ont reçu.

Nous entrons dans la féerie de Noël. L'implication et la compétence des équipes techniques vont permettre à notre ville de scintiller de mille feux. Les animations prévues vont permettre à tous de profiter de cette parenthèse festive de décembre.

Nous continuons à travailler pour l'amélioration de la vie à Auray.

À tous les alréennes et les alréens nous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année.

La tribune de la majorité

Responsables et solidaires, un avenir durable pour Auray

5 ans nous séparent des dernières élections municipales, mois de 5 mois des prochaines et l'équipe portée aux responsabilités de la ville, le 30 mars 2014, s'est tellement fissurée qu'elle pourrait nourrir 5 listes différentes aux élections de mars prochain. C'est là un affligeant record en perspective. Les conseils municipaux et réunions de commissions sont le théâtre de règlements de compte. Triste ritournelle de l'arroseur arrosé puisque le capitaine est contesté par plusieurs de ses lieutenants. Le dernier conseil municipal a été ubuesque, la fracture est telle que le Maire en vient à s'exprimer sur le dossier du Square de la Fraternité «à titre personnel». Le constat d'échec est saisissant : incapacité à fédérer des compétences et par ricochet à porter un projet global cohérent pour Auray et ses deux prochaines décennies. Une équipe d'élus doit pouvoir se projeter et imaginer la ville de demain, la faire évoluer sans compromettre l'avenir des générations futures. La division de la majorité ne permet malheureusement pas de mener un projet avec des axes forts et structurants pour le développement, durable, de notre ville. Pourtant, des dia-

gnostics ont été réalisés : étude prospective d'une très grande qualité portée par le CODEPA (Comité de développement du pays d'Auray), excellente source d'inspiration que le Projet Educatif Global réalisé par la Ligue de l'enseignement... Ce sont là des études qui ne semblent malheureusement pas nourrir les politiques publiques alréennes. L'exemple du projet de parking du Square de la Fraternité est ici symptomatique. Alors que le projet global, comme à peu près partout ailleurs, devrait être celui du développement des cheminements doux et de la piétonisation, la majorité fait le choix de créer de nouvelles places de stationnement à proximité immédiate du centre-ville. Qu'on se le dise, Auray ne manque pourtant pas de places de parking. Nous nous sommes bien évidemment opposés à ce projet et espérons voir sortir de terre une aire de stationnement pour vélos et un espace de jeu. Alors oui, fort heureusement, des projets avancent et nous ne manquons pas d'ailleurs de les soutenir : certains sont lancés depuis plusieurs années, d'autres sont initiés par des adjoints investis et nombreux sont ceux portés par

des équipes compétentes. Les services et les ressources humaines qui les composent sont d'ailleurs un atout pour notre ville. Mais, là encore, c'est un bien précieux qu'il nous faut protéger... Les récentes réunions syndicales nous prouvent que là aussi le navire tangue sérieusement et qu'il est urgent de retrouver une sérénité nécessaire pour la santé des agents comme pour celle de la ville. Parce qu'en cette période morose, il nous faut plus que jamais être optimistes et confiants en demain, retenons en guise de conclusion certains moments de la vie de notre Cité qui ont été de véritables réussites : l'un sportif avec la première édition de l'Alréenne, l'autre culturel avec le lancement de la saison culturelle portée par l'équipe d'Athéna. De l'émotion, du bonheur d'être ensemble, des instants de vie et de partage qui revigorent et ravigotent. Le sport et la culture, deux piliers du bien-vivre ensemble et de la cohésion sociale que nous souhaitons au cœur de notre projet.

La liste d'opposition «Responsables et solidaires pour Auray».



Location
appartements
avec services



COGEDIMclub®
RÉSIDENCES SENIORS

Votre résidence seniors avec services à Vannes

100% bien-être



Une équipe
présente 7j/7



Des services
sur-mesure



Des activités
culturelles et sportives



Un restaurant
convivial

Journées
Portes Ouvertes
Tous les jeudis
de 9h30 à 17h

Résidence
Le Clos des Vénètes
6 rue du Lieutenant
Régis Ryckebusch
56 000 Vannes

Informations et réservations

07 62 97 23 26
0805 234 200*

www.cogedim-club.fr



*Service et appel gratuit 7 jours sur 7 - COGEDIM club® est une marque du groupe Altarea Cogedim.



Print Shop
CREA
Solutions
Graphiques

IMPRIMERIE | STUDIO GRAPHIQUE
CADEAUX PUBLICITAIRES | PRESSAGE DE CD AUDIO
Professionnels & Particuliers



40 rue Georges Clemenceau - 56400 Auray
☎ 02 97 14 47 63 🌐 printshopcrea.com

Espace Mané Salut

SARL Alto immobilier
5 imp. N° Dame de la Route
56400 BREC'H

Julien TOURBAIEWSKI
Tél. 06 72 91 49 77
immobilieralto@wanadoo.fr

Vente directe de vins
(Domaine de Pierre Richard)

2 salles à disposition : 80 ou 150 personnes
avec 14 ou 30 couchages

Mariages - Réceptions - Réunions

Toute une équipe de spécialiste
vous conseille pour vos cadeaux de fin d'année
Informatique, téléphonie, jeux vidéos,
musique, livres...

AURAY

espace
culturel
E.Leclerc®

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h 45

5 rue Abraham Duquesne • Z.A. de Kerbois • Tél. 02 97 24 20 93



Dans un site d'exception !
À 10 minutes d'Auray
OUVERT 7J/7 TOUTE L'ANNEE
 de 9H à 19H

Et sous les Halles d'Auray
tous les matins
7 jours sur 7 toute l'année

Huîtres Henry

Depuis 5 générations

20 fois médaillé au « Concours Général Agricole de Paris » :
 8 médailles d'Or, 9 médailles d'Argent, 3 médailles de Bronze...

Plateaux de fruits de mer
sur place et à emporter (sur réservation)



*Huîtres creuses & plates, Moules, Coquillages et Crustacés
 de nos viviers*

**Vente au détail
 & vente en ligne**

VISITE GRATUITE

DÉGUSTATION

EXPÉDITIONS



02 97 56 32 20

31 Le Luffang - 56950 CRAC'H

contact@huitres-henry.com

www.huitres-henry.com

Latitude : 47.611417 & Longitude : -3.023383

